



CCSBT-EC/1510/08

## Report from the Compliance Committee 遵守委員会からの報告

### Purpose

#### 目的

To consider the report and recommendations of the Compliance Committee.  
遵守委員会からの報告及び勧告について検討する。

### Discussion

#### 議論

The independent Chair of the Compliance Committee will present the report of the Compliance Committee's meeting, which is to be held from 8-10 October 2015.  
遵守委員会の独立議長から、2015年10月8-10日に開催された遵守委員会会合の報告書について説明する。

The Compliance Committee will be considering a wide variety of matters, including:  
遵守委員会は、以下のような幅広い課題について検討することとされている。

- Reports from the Secretariat and Members on compliance related matters and an assessment of compliance of Members and Cooperating Non-Members (CNMs) with CCSBT management measures. The Compliance Committee may also recommend how instances of non-compliance should be addressed under the CCSBT's Corrective Action Policy.  
遵守関連事項に関する事務局及びメンバーからの報告、及びCCSBT管理措置に対するメンバー及び協力的非加盟国（CNM）の遵守状況の評価
- Action planned as part of the implementation of the CCSBT's Compliance Plan.  
CCSBT遵守計画の実施の一環として計画されている行動
- Review and revision of CCSBT MCS measures with the intention of ensuring that these measures are operating effectively and efficiently and are updated as appropriate. The measures to be considered include aspects of:  
CCSBTのMCS措置が効果的かつ効率的に運用され、及び適切にアップデートされるよう確保する観点からのCCSBTのMCS措置のレビュー及び改正。  
検討されるべき論点は以下のとおり。
  - Transshipment Resolution;  
転載決議
  - Catch Documentation Scheme (CDS), including a draft revision of the CDS;  
漁獲証明制度（CDS、決議改正案を含む）
  - Authorised vessels;  
許可船舶
  - VMS;
  - Possible review of outdated resolutions;  
失効している決議のレビュー

- Draft IUU Vessel List (if any vessels are nominated for listing);  
IUU 船舶リスト案 (リストに掲載すべき船舶が通報されている場合)
- CCSBT's Minimum Performance Requirements;  
CCSBT 最低履行要件
- Quality Assurance Reviews; and  
品質保証レビュー
- Review of publicly available trade data.  
公表貿易データのレビュー
- Discussion of new and enhanced MCS measures, including:  
新たな、及び強化 MCS 措置にかかる検討
  - Port State Measures; and  
寄港国措置
  - Research & Development on new technologies and tools to aid identification of SBT.  
SBT の種同定を支援するための新技術及びツールに関する調査研究

Recommendations may be made on these matters, which will require the attention of the Extended Commission.

これらの事項に関する勧告が行われる可能性があることから、拡大委員会はこれに注意を払う必要がある。